

## BOGU HVALA!

BRANKO CESTNIK

Takoj, ko je novi papež stopil na balkon samo v belem talarju, brez rdečega ogrinjala ali kakšnih drugih dodatkov, se je videlo NOVO, EVANGELIJSKO: blagost, preprostost, primat molitve,... Molitev za prejšnjega papeža, kot izraz hvaležnosti in kot najava edinosti z njim.

Na balkonu se je videlo nekaj teološko-liturgičnih, lahko rečem kar ŠOKANTNIH novosti:

1. papež pride brez duhovniške štole, štolo si nadene za blagoslov, jo odloži na koncu - kot najava dekleralizacije, konca duhovništva kot vzvišene gosposkosti;

2. na prsih navaden nezlati križ - najava skromnosti, odločitve za uboge;

3. preden blagoslovi, prosi ljudi naj molijo zanj in se prikloni ljudskemu blagoslovu - najava ekleziologije Božjega ljudstva, laikov v ospredju; (to dejanje je zame bolj šokantno, kot dejstvo da je iz Južne Amerike in da je prvi jezuit v Petrovih sandalih);

4. nagovarja bolj Rim (Urbi) kot svet (Orbi), bolj katoličane iz mesta Rim kot nas s celega sveta - s tem najavlja, da bo predvsem rimski škof, kar lahko razumemo tudi kot poudarek na škofovski kolegijalnosti, sinodalnosti, na decentralizaciji, ....

Skratka, veliki obeti za pogumno prenavo Cerkev, zares, od znotraj, z orožjem molitve, skromnosti in uboštvu. Program novega papeža je ves zapisan v imenu: FRANČIŠEK.

Bogu hvala!

(Časnik.si)

## PRIHODNJA MINISTRICA

### Odpravljala bom ideološke razlike



»Po pregledu dela urada sem ugotovila, da že zdaj potekajo določeni projekti, ki jih zagotovo podpiram.« je izrazila priznanje dozdašnjima ministroma brez resorja Boštjanu Žekšu in Ljudmili Novak.

»Slovinci, ki živijo zunaj meja Slovenije zaradi različnih razlogov, imajo tudi veliko različnih potreb. Od njih ne moremo zahtevati popolne homogenosti in prav je, da se tudi sami odločijo, kako bo potekala njihova notranja organiziranost. Te razlike moramo v uradu absolutno razumeti in spoštovati,« je dejala Tina Komel in dodala, da bo poseben poudarek v delu urada pri ukinitvi ideoloških razlik. Komisija za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu v DZ je ministrska kandidatka podala več misli glede svojega dela. 32-letna Koprčanka, ki je v politiko vstopila leta 2011, ko je bila na listi Pozitivne Slovenije izvoljena za poslansko v DZ je dejala, da zelo dobro razume težave manjšin v razmerju do večinskega prebivalstva. Poseben poudarek bo kot ministrica posvetila medgeneracijskemu povezovanju, spoznavanju nove generacije Slovencev, ki živijo v tujini, odpravljanju ideoloških razlik, področju šolstva, kulture in športa, enakopravnemu odnosu, čezmejnemu sodelovanju, političnim in ekonomskim migrantom ter njihovim potomcem, ki so rojeni v tujini, imajo pa slovenske starše.

imajo pa slovenske starše.

## Papež je prišel od daleč

Dobili smo novega Petra. Preteklo sredo, 13. marca, ko je bila v tisku naša prejšnja številka, se je množica na trgu svetega Petra v Vatikanu predstavil novi papež. Kardinali volivci so za 265. naslednika apostola Petra izbrali »našega« argentinkega kardinala Jorgeja Maria Bergoglio, nadškofa Buenos Airesa. V loži vatičanske bazilike se je papežu Frančišku poleg nekaterih kardinalov in protodiakona pridružil tudi slovenski kardinal Franc Rode.

Novica je gotovo presenetila ves svet, saj 76-letni jezuit ni bil v časnikarskih računih. Je pa bliskovito osvojil voljo in srca vseh s svojo prijaznostjo, ponižnostjo in nastopom, ter neprestanimi zgledi skromnosti, ki je značilna njegovi osebi. Lahko rečemo, da sta Rim in svet spoznala Frančiška, kot smo ga poznali dolga leta v Buenos Airesu.

Sledili so se dogodki: obisk Marijine bazilike, maša kardinalom, sprejem časnikarjev, vse sredi zavrnjenega dosedanjega protokola. Prvi jezuit na Petrovem sedežu in prvi latinskoameriški papež je do korenin pretresel vatičanski mir.

Svet so preplavile novice o njegovo-



Avgusta 1999, med obiskom slovenskega kardinala v Buenos Airesu, od desne proti levi, msgr. Jože Škrbec, kardinal Alojzij Ambrožič, tedanji nadškof Jorge Bergoglio in dr. Jure Rode

so začrtali pot, po kateri bo skušal peljati katoliško Cerkev. Gotovo je že izbira imena »Frančišek« jasen znak skrbi za najbolj revne in izpostavlje-

ne, kar je bilo njegovo vodilo že kot buenosaireski pastir.

Sredi pregledne množice je nastopil svojo službo ta torek, 19. marca, na dan svetega Jožefa, zaveznika njegove rodne župni-

je, v čigar baziliki na Floresu je začel Gospodov klic. Pred verniki in vladarji vsega sveta je rotil: »Bog ne želi hiše, ki bi jo zgradil človek, ampak zvestobo svojemu načrtu. On gradi hišo iz živih kamnov, zaznamovanih s svojim Duhom«, je dejal. Sv. Jožef nas uči, kako pripravljeno odgovoriti

na Božji načrt. Hkrati pa nam kaže, da je središče Cerkve Kristus. »Ohranjamo Kristusa v našem življenju, da bi varovali druge in stvarstvo!«

Slovinci smo posebej blizu novega papeža. V časnikarskem razgovoru je Kardinal Rode povedal, da papeža Frančiška pozna že več kot 30 let. Leta 1970 ga je pripeljal tudi v Slovenijo, med drugim sta obiskala Bled. Povedal je, da sta se večkrat srečala tudi v argentinski prestolnici. Opozoril je tudi, da so bili med njegovimi ožjimi sodelavci tudi slovenski duhovniki, eden njegovih pomožnih škofov v Buenos Airesu je naš rojak Vinko Bokalič. »Novi papež je torej najbolj povezan s Slovenci od vseh zadnjih papežev.« Papež Frančišek je kardinala Rodeta po izvolitvi ob kratkem srečanju v Domu svete Marte v Vatikanu prosil, naj moli zanj po slovensko.

Molimo zanj vsi, ker kaj hitro bo minila cvetna nedelja in njena »Hozana«, in nevarnost je, da človeštvo zapade velikemu petku s klici »Križaj ga«.



vem nastopanju, izbruhnile so anekdote dotedanjega delovanja, verniki so zavzeti poslušali prijazne in vsem razumljive besede, ki so pozivale, naj se vrnemo h Kristusu. Pozivi, naj ne zapademo pesimizmu; zagotovila, da Bog vedno odpušča, predvsem pa nenehna prošnja »Molite zame«,

## Imamo koalicijo - sedaj vlada

Alenka Bratušek, Igor Lukšič, Gregor Virant in Karl Erjavec so v imenu svojih strank (PS, SD, DL in DeSUS) v državnem zboru v sredo 13. marca podpisali koalicijsko pogodbo. Mandatarica iz vrst PS Alenka Bratušek je po podpisu pogodbe povedala: »Politične krize v Sloveniji je konec. Obljubljam, da se začena obdobje sodelovanja, dogovarjanja in iskanja pozitivnih rešitev za ljudi.« Na vprašanje, ali bo Zorana Jankovića pozvala k odstopu s položaja župana Ljubljane, je Bratuškova znova odgovorila, da je Jankovič s tem, ko je odstopil s položaja predsednika PS, omogočil prekinitev politične krize in da je lokalna politika stvar Ljubljancank in Ljubljančanov. »Politična kriza je končana, prišel je čas, da zavijamo rokave in začnemo delati, za kar smo plačani. Med nami je precej vsebinskih razlik, vendar smo dokazali, da smo se sposobni dogovarjati, in smo ustvarili zaupanje. Zaupanje za tisto, kar najbolj potrebujemo,« je poudaril predsednik DL Gregor Virant. Na vprašanje, kako komentira odgovor Alenke Bratušek v zvezi z županovnjem Zorana Jankovića, je odvrnil, da je bil za Državljansko listo pogoj, da Jankovič ni več predsednik PS in da je bil ta pogoj tudi izpolnjen.

Že naslednji dan, v četrtek 14. marca, je mandatarica v Državni zbor vložila listo 13 kandidatov za ministrska mesta. Ta ponedeljek in torek so jih poslanske komisije



zasliševale in jim zaporedno prižigale zeleno luč. Lahko torej rečemo, da ima Slovenija novo vlado. Vendar javnomnenjske raziskave kažejo, da je tudi kar močan del javnosti, ki se nagiba k čim hitrejšim novim volitvam.



## VTISI IZ SLOVENIJE

## Naš papež

(Od našega dopisnika)

Ko se kdo povzpne na vrh, se ga vsi želimo »polastiti« in s tem tudi sebe povzdigniti na vrh, čeprav brez vsakih zaslug. Na dan pridejo neznatni dogodki, ki ne bodo prišli v zgodovinske leksikone in učbenike, a si osvojijo važen prostor v osebni zgodovini tistega, ki je »prislonil svojo skledico«.

Svojljni zaimsek 'naš' se udomači ob njem in z njim ne povzdignemo toliko njegove veljave, kot si to želimo, da bi počastil nas same. In tako govorimo o naši vasi, o našem predsedniku, o našem športniku, o našem Nobelovcu. Naših je lahko zelo veliko.

Da je papež Frančišek naš, ni nobenega dvoma. Iz več vidikov.

Naš je, ker ga katoličani priznamo za Božjega namestnika na zemlji. Naj bo od tu ali tam, star ali mlad, naš je, ker smo ga z molitvijo izprosili od Svetega Duha.

Naš je, ker je iz Argentine, kjer se je naselilo in rodilo toliko Slovencev. Ponosni smo na Argentino in na dobre ljudi.

Naš je, ker je - tako kot mi - sin izseljencev, ki so s pridnostjo in dobro voljo pomagali k rasti dežele, v kateri smo se rodili.

Naš je, ker se je tako kot marsikdo, iz enega ali drugega razloga, preselil v očetnjava, v domovino svojih staršev.

Še kakšen razlog, da ga imamo lahko za našega? Najbrž bi jih kar nekaj še lahko našeli. Tisti, ki navijajo za San Lorenzo de Almagro, bodo takoj pritrdili, da je naš, da je Cuervo, pa čeprav je zdaj ves v belem.

Našega papeža smo pri nas doživeli na svojevrsten način, ki bo - kot je zgoraj napisano - zasedal važen prostor v osebni zgodovini.

Sreda ob sedmih zvečer. Čas, ko je povprečen Slove-

nec skoraj zasvojen z gledanjem dnevnika (novic).

Vsi smo doma in nekaj gledamo po španski TV postaji. Kar naenkrat se utrga slika in prikaže se dimnik z belim dimom. Yesss! Izvolili so ga! Pa še kar hitro.

Ker so pravili, da moramo čakati tri četrt ure in še kaj, sklenem, da ne grem k pevski vaji, dokler ne povedo, kdo je novi papež. Je kdo od tistih, čigar ime je bilo vsak dan omenjeno? Je kdo od drugih možnih ali je kar neznanec? Čakamo in štejemo minute, pa nič; poslušanje mlatenja prazne slame, s katero morajo voditelji programa sliki dima in vedno večje množice na trgu svetega Petra napolniti oddajo, nam gredo na živce.

Polna ura je že mimo, ko se prižge luč v sobi za balkonom in pridejo ven kardinal protodiakon s spremstvom. Priganjamo tresoči glas, naj že enkrat pove, kdo je izvoljen. Ko se končno sredi besed v latinščini zasliši 'Bergoglio', sva z Miriam skočila skoraj do stropa in zakričala. Tako, da smo preslišali, katero ime si je izbral.

Zbežal sem iz sobe in se odpeljal k pevski vaji v župnišče. Ko vstopim v sobo, vidim sijoče oči, ki se upirajo vame (najbrž so bile take tudi moje). Župnik Jože jim je že povedal. »Sprejemam čestitke!«, sem rekel ves vesel in pozabil, da bi se moral opravičiti, ker sem zamujal.

Tudi drugod so vsakemu, za katerega so vedeli, da je iz Argentine, čestitali ljudje, za katere nisi vedel, da je praktičen katoličan ali pa taki, za katere veš, da niso verni ali se za vero ne pobrigajo. Že s prvimi besedami si je pridobil naklonjenost ljudi s svojo preprostostjo in skromnostjo.

Pa naj kdo reče, da ni naš!

In tisti, ki ga ne priznajo za našega oziroma za svojega, naj sami sebi pripišejo neumnost. Zamujajo vlak.

GB



## IZ ŽIVLJENJA V ARGENTINI

TONE MIZERIT

Zanimivo, kako lahko dogodek na drugem koncu sveta, spremeni politično razmerje v naši državi. Izvolitev buenosaireskega kardinala za papeža vesoljne Cerkve je prizadela vlado in jo pustila v omotici. Kar nekaj časa je potrebovala, da se je zavedala in sprejela novi položaj.

**Takšna smola!** »Ne more biti, da imamo tako smolo« je vzkliknil visok vladni funkcionar, ko je novica o osebi novega papeža prodrila v vladno palačo. Tisti, ki poznajo intimnost najvišjih vladnih krogov, trdijo, da je med njimi nastala prava panika. Zakonca Kirchner sta namreč že pred nekaj leti postavila buenosaireskega kardinala v kategorijo »sovražnika«. Od leta 2005 je kircherizem prekinil 150 let veljavno tradicijo, da za 25. maj in 9. julij vsa vlada prisostvuje Te Deumu v buenosaireski stolnici. Kirchnerja sta vladni Te Deum od tedaj selila po vsej državi, da le ni bilo treba poslušati razmišljanj kardinala o revščini, korupciji, nasprotovanjih v družbi ... Zadnjikrat sta se predsednica in kardinal soočila 25. marca 2010, ko je Bergoglio načeloval delegaciji škofovske konference. Za tem je štirinajstkrat zaprosil za advienço, a ostal vedno brez odgovora. Ni čudno torej, da so v tisti prvi zmedi vladni strategji nadaljevali dosedanjo taktiko: napad brez milosti in brez podlage. Na dan so privlekli že stare obtožbe »sodelovanja« z vojaško diktaturo in sokrivde ugrabljenja dveh jezuitov (čeprav je resnica prav obratna: on ju je potem rešil). Laži so se razsipale po vsem vladnem časopisju in strup se je kar cedil. Potem so pa le spoznali, da je nevarno veslati proti toku narodnega navdušenja, ki je preplaval vso državo. Predsednica mu je naprej poslala hladne čestitke, v nekem govoru celo svetovala, kaj da naj kot papež naredi, končno pa videla, da lahko vso stvar uporabi v svoj prid. Morda ji gesta lahko zagotovi nekaj glasov. Zato je napovedala pot v Rim in zunanji minister je takoj zaprosil za sprejem pri Frančišku. Česar ni hotela, ko ju je ločilo komaj 110 metrov Majskega trga, je sedaj storila v razdalji 11.000 kilometrov. Papež jo je sprejel in celo povabil na (skromno) privatno kosilo. Menila sta se kot stara prijatelja.

**Brez čudežev.** Česar vlada ni razumela, pa je preprosto ljudstvo takoj prevzelo: dogodilo se je nekaj edinstvenega v argentinski zgodovini, ki se gotovo nikdar več ne bo

ponovilo. Navdušenje je bilo nepopisno. Skledico so takoj prislonili tudi politiki opozicije, čeprav so najbolj resni vedeli, da argentinski papež v Rimu ne bo čudežno rešil položaja zavožene države in izvoljene opozicije. Kako rešiti položaj pa je sedanji papež vsa ta leta nakazoval: z delom, odgovornostjo, odpravo korupcije, resno skrbjo za revne, najbolj izpostavljene in prizadete; v dialogu, sprejetju drugega, solidarnostjo in s skupnim naporom. Če malo pomislimo, ničesar od tega ni razumela vlada. Njena skrb, in skrb levičarskih skupin je obdržati se na vladi do nedogleda. Saj je krog levih intelektualcev izrazil strah, da kakor je prihod Wojtyła na Petrov sedež pomenil padec vzhodnoevropskih komunističnih sistemov, bi Bergoglijevo papeštvo pomenilo konec latinsko-ameriških populizmov. Bo papežu uspelo povrniti vid tem slepcem? Težko, ker, kot trdi pregovor: ni hujšega slepca kot tistega, ki noče videti. A upati je, da bo morda vsaj malo dvignil veke zastrtih oči.

**Brez slavlja.** Argentinsko božje ljudstvo je slavilo čudežen dogodek, socialni in gospodarski položaj pa ne dovoli nikakršnega slavlja. Finančne številke kažejo vedno slabše. Stavke se vrstijo, »plavi« dolar je podrl strop osmih pesov. Vlada je ob tem nabila 20% takse na vse dejavnosti povezane s turizmom. Letalske vozovnice v inozemstvo so se s tem avtomatično podražile v isti meri. Brazilsko velepodjetje Vale je dokončno odpovedalo izkoriščanje rudnikov kalija v Mendozii. Niti vladna grožnja odvzema koncesije ni pomagala. Nihče ne bo delal v lastno škodo, argentinske številke pa so danes neznosne za tuje investicije. Skrb za prihodnost: te dni se je iz samih vrst organizacij »piketerov« slišala obtožba, da vlada oborožuje njej podvržene skupine. Tudi odkritje orožja in mamil v tovornjaku, namenjenemu provladnemu sindikatu v Santa Cruz ne vzbuja optimizma. Vlada skuša ta položaj zakriti s poplavo raznih verzij vladne pravljice, ki jo razliva po lastnih in prijaznih medijih. Številke sredstev, ki se stekajo v to vzporedno propagando so astronomске. Medtem pa je veleblagovnicam prepovedala objavo propagande v »neposlušnih« dnevnikih in televiziji. In politika? V okviru upornega peronizma tudi čakajo na kak čudež. »Papež je peronist« trdijo, s podobno slepoto kot levica. A če sami ne bodo gradili, tudi Bog ne bo mogel pomagati.

## Spomin na prijatelja

Pokojnega Tineta Debeljaka se bomo v naši skupnosti spominjali kot pesnika, dolgoletnega urednika Svobodne Slovenije, priljubljenega profesorja na Srednješolskem tečaju Ravnatelj Marka Bajuka, razgledanega kulturnika in sodelavca v Slovenski ljudski stranki, predvsem pa kot dobrega človeka, ki je z veseljem priskočil, kadar ga je kdo prosil za pomoč pri nešteti, tudi pri malo vidnih dejavnostih med nami. Bil je mož velikih in raznolikih talentov, s katerimi se ni postavljal, ampak jih je tiho in nevsiljeno postavil v službo svojih slovenskih rojakov. Zapustil je globoko sled na poti slovenske politične emigracije v Argentini. Vendar bi se ga ob tej priložnosti rad spomnil kot prijatelja, s katerim smo kot mladi fantje prebili, med kordovskimi griči, prve počitnice v Argentini.

S Tinetom Debeljakom, sinom dr. Tineta Debeljaka, ki je bil eden stebrov naše skupnosti, sva se prvič srečala po slovenski sveti maši, ki je bila takrat v salezijanski cerkvi na Belgrano. Bilo je kmalu po tem, ko je prišel z mamo in sestrama za očetom v Argentino. Jaz sem bil radoveden, kako je bilo tedaj v Sloveniji, on pa kako je v Argentini, ki jo je pravkar pričel doživljati in tako sva se zapletla v pogovor. Že takrat si je želel, da bi spoznal »ta pravo« Argentino in ne le buenosaireskega mesta, ki mu ni videti konca. Na to sem se spomnil nekaj mesecev kasneje, ko smo s prijatelji pričeli misliti kako preživeti počitnice.

Prva leta ni nihče mislil, da bi šel kam na počitnice. Po kakih petih letih pa smo se pričeli, če se prav spomnim, po nekem sestanku SFZ pogovarjati, Milan Magister, Jože To-

mažević, Ciril Markež, Aleks Avguštin in jaz, da bi bilo lepo in koristno spoznati malo notranjost dežele. Ko je prišel nekoč dr. Hanželič, ki je bil hišni kaplan pri maristih v Cordobi, v Buenos Aires in imel za fante predavanje, smo ga vprašali za nasvet. Povedal nam je, da pozna družino Campos v kraju Dolores blizu Capilla del Monte, ki je pripravljena dati v najem kako sobo pa tudi poceni hrano za turiste. Ko je v poletnih mesecih leta 1955 želja dozorela v načrt, sem se spomnil pogovorov s Tinetom in ga ob prvi priložnosti vprašal, če bi šel z nami za teden dni v Cordobo. Seveda je bil takoj pripravljen in tako se je odpravilo nekako sredi februarja nas šest z vlakom odkrivat Argentino.

Vožnja je bila dolga, a skupina je bila prijetna in pogovor ni zamrl niti za hip. Tine, ki je bil takrat še »nov«, nas je vse presenetil s svojim obširnim znanjem. Razlagal nam je stvari iz literature in zgodovine pa tudi iz fizike in kemije, ki jih ni črpal le iz šolskega znanja ampak iz obširnega in raznolikega branja. Nihče od nas ni bil ravno molčeče vrste in tako je bil pogovor vse dni živahen, duhovit in vesel.

Pri Camposovih smo dobili dve sobi, hrana je bila obilna, vreme lepo, voda v bližnjem potoku bistra, in med nami se je utrjevalo prijateljstvo. Enkrat smo poskusili jahati gospodarjeve konje, pa se je to posrečilo menda le dvema, drugih, med njimi tudi Tineta in mene, pa konji niso ubogali in so odšli kar sami od sebe, z nami na hrbtu, domov, kjer smo si neuspešni jezdecji nato s tarokom krajšali čas. Ko sta se končno vrnila po polurni ježi naša dva gauča in odšepala hladit ožuljene dele telesa

v posteljo, smo bili tarokaši hvaležni neubogljivim Camposovim konjem.

Po lepih, a kratkih počitniških dneh, so pričela naša pota potekati po različni, a vedno vzporednih stazah. Milan je pridobil Tineta, da je pisal za Mladinsko vez, ki je postala neuradno gasilo SFZ, kjer sem se od časa do časa oglašil pod bliskim psevdonomom tudi jaz. Sicer pa se je Tine kmalu posvetil študiju matematike in resnejši literaturi. Od časa do časa sva se srečavala na raznih sestankih, ko pa sem ga leta kasneje prosil za pomoč pri nastajajočem srednješolskem tečaju, je takoj z veseljem poprijel. Poučeval je slovenščino in literaturo. Dijaki so ga imeli radi, ker jim je svoje znanje znal približati potrpežljivo, na razumljiv način. Posebno vlogo pa je odigral na tečaju, ko je pričel spremljati maturante na zaključna taborjenja in izlete. Izraz »RAST« to je Roj abiturientov srednješolskega tečaja, je nastal pod njegovim navdihom.

Imel sem vtis, da ni rad nastopal javno, a nisem slišal, da bi v vseh letih komu odklonil sodelovanje pri čem, kar je uvidel kot koristno in prav. Tako je v tiski, po smrti Miloša Stareta prevzel uredništvo Svobodne Slovenije, našega osrednjega glasila, zvest smeri in izročilu njenega ustanovitelja.

Velikokrat sva se pogovarjala o tem in onem in ohranjala tisto tiho vez, ki so jo stkali nikdar pozabljeni mladostni spomini. Kot toliko rojakov sem tudi jaz hvaležen našemu nepozabnemu Tinetu za vse usluge in delo, ki ga je opravil med nami, a ne nazadnje, za njegovo tiho prijateljstvo in dobroto.

Marko Kremžar



## SLOVENŠČINA V TUJINI

## Seminar za učitelje

Letošnji seminar materne jezika za učitelje, razpršene po vseh celinah sveta, se je vršil od 23. januarja do 1. februarja v poslopju M Hotela v Šiški v Ljubljani.

Seminar so letos organizirale ga. Suzana Martinez iz Urada Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu; ga. Tatjana Jurkovič iz Ministrstva za izobraževanje, znanost,

vedno in z dobro voljo naklonjene. Prav tako tudi izredno dobri predavatelji, ki so nam nudili še nadzorstvo preko sodobne komunikacijske tehnologije, ter po spletnem časopisu Stičišče.

Predavanja so načelno poudarjala osnovne pedagoške značilnosti ter usmeritev za motivacijo otrok in odraslih učencev, ki se udeležijo

vem domu smo prisluhnili romantični Wagnerjevi operi, »Leteči Holandec«.

V nedeljo, 27. januarja pa smo se udeležili celodnevne izleta v Pulo na hrvaškem. Tam so nas sprejeli in gostili člani društva Slovencev. Priredili so kratek koncert pevskega zbora s spremljavo violine in klavirja. Ogleдали smo si dom in občudovali razstavo punčk v slovenskih narodnih nošah, ter panjskih končnic, ki so jih upokojenci sami izdelali na tečaju ročnih del. Izdelali so za nas vrečke, naslikane z zemljevidom Pule, ki so jih napolnili s spominčki in jih podarili ob slovesu. Ko smo se vračali smo se med potjo ustavili in obiskali rojstne hiše Franceta Prešerna, njegove matere ter njegovega zvestega prijatelja Matija Čopa.

V soboto, pred zaključnim dnevom pa nas je počastila z obiskom ga. ministrica Ljudmila Novak. Prijetno nas je presenetila, spodbudila k nadaljnjem delu, ter želela veliko uspeha pri poučevanju slovensščine.

Seminar pa se je zaključil s predstavitev štirih skupin, ki so jih sestavili voditelji sami. Vsaka skupina, po štiri ali pet oseb, je pripravila vsebino različnih točk. Prva je predstavila udeležencem (novinarjem, predstavnikom različnih Uradov ter sorodnikom) Power point s fotografijami in napisi o poteku seminarja. Druga skupina je imela na skrbi opisati povzetek vsebin vseh predavanj. Tretja skupina je opisala izlet v Pulo in vtise. Četrta pa je opisala obisk v Mojstrano, ter obisk Prešernove in Čopove hiše.

Na koncu smo vsi skupaj zapeli, dve pesmi, ki nas ju je naučila ga. Natalija Kustec, ter Slovenija v svetu. V grlu nas je stisnilo in v srcu ogrelo, ko so nekateri navzoči potegnili z nami ter s ponosom peli in tako nehote spodbujali širiti slovenski jezik po svetu.

Zelo sem hvaležna, kakor tudi ostale udeleženke iz slovenskih šol v Buenos Airesu, za to neizmerno in koristno priložnost, da smo se lahko udeležile tega seminarja. Hvaležne ravnateljicam slovenskih šol v Argentini, še posebno pa Uradu za Slovence v zamejstvu in po svetu, Zavodu za šolstvo ter Ministrstvu za izobraževanje, znanost, kulturo in šport.

Izkazali so se nam pripravljene, požrtvovalni za skupno delo in z zanimanjem do vsega, česar smo mi v tujini dosegli pri ohranjanju slovenskega jezika in navad. Tako so nas spodbudili k vztrajanju pri tem, da s ponosom nadalje posredujemo vse kar je slovenskega.

Marta Urbančič Oblak

## MLADINSKE DUHOVNE VAJE

## "Ko delamo za skupno dobro, dosežemo tudi mir!"

Lepo je bilo videti, kako se je vedno večja skupina mladih zbirala v Mallinckrodtu. Ta kraj nas je, tiste, ki ga nismo poznali, globoko presenetil s svojim lepim zelenim parkom. Med klepetom in smehom smo si mladi pripovedovali kako smo preživeli teden. Zdaj pa je bila pred nami ena najtežjih nalog: odklopiti naše misli od vsakdanjega življenja in se počasi duhovno poglabiti. Ko si je vsak že izbral svojo spalnico, je sledila večerja, nato smo se pomaknili v predavalnico. Nasmeh na obrazih organizatorjev se ni mogel skriti, ko so videli, da je število mladih tako veliko, da smo komaj lahko vsi posedli. Vse je kazalo, da bodo res lepe duhovne vaje.

Pred nas je stopil Pavel Erjavec in



nam razložil, kako bo potekala prva dejavnost. Razdelili so nam razna vprašanja, ki jih je vsak sam zase prebral. Osebna vprašanja o našem otroštvu in našem življenju. Marsikdo se je gotovo presenetil, ko je opazil, da se človek lahko prav dobro spozna samo z enostavnim pogledom v svoje lastno otroštvo in življenje. Nekam bolj mirni in poglabljeni vase, smo se zdaj pomaknili v Gospodovo hišo. Lepa kapelica, polna sveč, je bil najprimernejši kraj, da smo zaključili ta dan in se priporočili Bogu. Po končani večerni molitvi smo se odpravili v spalnice in se odpočili za naslednji dan.



V soboto zgodaj zjutraj so nas organizatorji prijazno zbudili in povabili k zajtrku. Pred zajtrkom smo se nekateri naučili malo svežega zraka in se znova presenetili ob lepoti zelenega parka posijanega s soncem, ki nam ga je podarjal neverjetno lep dan.

Med nami se je pojavil neznan in mlad obraz. Vedno nasmejan in izredno dobre volje se je v predavalnici predstavil kakor g. Marco Espinola. Malo je govoril o sebi in nam povedal, da deluje v župniji Espiritu Santo v Villa Urquiza. Kar hitro smo se zavedali, da mu pogovor z mladimi res ne prinaša težav. Izrazi mladega človeka, ki jih je uporabljal, so pomagali, da smo ga brez težav pozorno poslušali. Na zelo sproščen in izredno razumljiv način nam je govoril in nas poglobil v staro zavezo Svetega pisma. Po vsakem govoru je bil čas za pogovor z

g. Marcom in osebno premišljevanje. Vsak si je izbral svoj kotiček v ogromnem parku, kjer je lahko poslušal samega sebe in tudi Boga. Večina mladih je izkoristila priložnost za spoved, ki sta jo popoldan nudila g. Jure Rode in g. Franci Cukjati. Ure so tekale, in kar naenkrat je padla noč. Zopet smo se pomaknili v kapelico, kjer je g. Marco daroval sveto mašo.

Že v poznih urah smo zopet v kapeli prisluhnili izredno lepim melodijam, ki so nas spremljale ob čaščenju Svetega Rešnjega Telesa. Sledili so res globoki trenutki, ko je vsak izmed nas imel priložnost, da vzame v svoje lastne roke podobo Jezusa v hostiji, in se z njim pogovori. V zraku se je čutilo posebno razpoloženje in ni manjkalo

solz. Upam si reči, da smo mladi tisto noč dobesedno res doživeli pogovor z Bogom. Tako je končal naš dan. Poslovili smo se od g. Marcoja in se v notranjem miru odpravili počivat.

Nedelja ... Gospodov dan! Pričele so se zelo zanimive dejavnosti, ki jih je vodil Pavel Erjavec. Najprej nas je povabil, da bosi prehodimo park in si zapomnimo različne občutke, ki nam nudi in povzroča vsaka površina. Zavedali smo se, da se prav tako dogaja, ko stopimo v srce bližnjega. Naslednja dejavnost: kratki sestanki. Neverjetna priložnost spoznavanja med nami. Lepo je bilo, govoriti z osebami, ki jih

prej skoraj nismo poznali.

Nedeljsko sveto mašo je daroval g. Franci Cukjati. Ob navdušenem petju in spremstvu kitar smo mladi uveljavili stavek, ki pravi: »Kdor poje, dvakrat moli«.

Duhovne vaje so počasi prihajale h koncu in prepričan sem, da bi marsikdo rad ostal vsaj še en dan. To smo potrdili, ko smo se zbrali, da bi vsak povedal svoje lastno doživetje. Besede vseh so bile izjemno pozitivne in obrabi mladih polni nasmehov in dobre volje. Duhovne vaje niso bile zaman, saj se je brez dvoma vsak izmed nas kaj naučil in se hkrati približal Bogu.

Če pa bi morali samo na kratko opisati doživetje teh dni bi gotovo dejali: *Spoznali smo sebe, spoznali smo bližnjega, spoznali smo Boga.*

b. m.



kulturo in šport, ter ga Eva Jurman iz Zavoda RS za šolstvo. Udeležili smo se ga: 14 učiteljev iz Argentine, dva iz Kanade, in po eden iz Združenih držav Amerike, Brazilije in Avstralije.

Ta izredna okoliščina, da smo bili udeleženci iz pet tako različnih držav, nam je dala možnost, da smo si izmenjavali izkušnje in metode učenja, ter spodbudo za učenje slovenskega jezika v tujini.

Zelo dobro smo se razumeli in obenem obogatili z znanjem o položaju in razmerah v katerih deluje vsak udeleženec, ter o ukrepih za izboljšanje govornice. Razlikovali pa smo se v tem, da so učitelji drugih držav bili vsi rojeni v Sloveniji in so že več let v tujini ter tam poučujejo otroke Slovencev, ki pa znajo v slovensčini le redke besede, včasih nekaj stavkov ali pozdrave.

Torej ti učitelji so »novi slovenski izseljenci«, ki zelo dobro obvladajo slovenski jezik in jih predvsem zanima, kako spodbujati in učiti neslovensko govoreče otroke in celo odrasle ljudi, ki se iz poslovnih, študijskih in drugih razlogov želijo usposobiti za vsaj osnovno komunikacijo v Sloveniji.

Tečaj je bil zelo dobro pripravljen. Prilagodili so ga našim posebnim potrebam ali željam, ki smo jih na poziv predavateljev posredovale že po internetu.

Organizatorke so nam bile

tečajev slovenskega jezika.

Seznani so nas s sodobnimi didaktičnimi gradivi, književnimi novostmi in sodobno slovensko književnostjo.

V programu je bila vključene hospitacija v vrtcu in šoli 16 v Mojstrani, med poukom slovensčine in zemljepisa. Bili smo presenečeni, ko so nas pri vstopu v šolsko poslopje otroci sprejeli s šopki rdečih nageljčkov in nato z lepo prirejenim nastopom šolskih otrok (recitacije, plesi in pozdravnim govorom).

Med pogostitvijo pa smo se pogovarjali o razmerah šolstva in spoznali značilne pogoje v šolah na slovenskem oziroma gorenjskem.

Obiskali smo šolski muzej, kjer smo si ogledali razstavo Šolstva na slovenskem. Razstava je obsegala tudi šolstvo v tujini. S ponosom smo opozorili vodiča, da so slike na stojalu iz naših šol v Buenos Airesu. Udeležili smo se tudi učne ure, take, kot je bila včasih v letu 1907. Takrat, ko sta vladali spoštovanje in strogo.

Imeli smo tudi voden ogled Ljubljane, obiskali sedež Univerze in Filozofsko fakulteto, kjer nas je ga. Mihaela Knez s praktičnimi vajami učila uporabljati učni pripomoček »Slika jezika« za pouk slovensčine kot tujega jezika.

Nudili so nam tudi priložnost za nakup knjig s posebnim popustom, ko smo obiskali založbo knjig, »Mladinska knjiga«. V Cankarje-





## VELEPOSŁANIŠTVO RS

## Izbor fotografskega natečaja (4)

Danes zaključimo z objavo fotografij, ki so bile izbrane na natečaju, ki ga je izvedlo slovensko veleposlanstvo v Buenos Airesu, pod naslovom »Slovenske besede na drugem koncu sveta; raziščimo uporabo slovenskih besed na južnoameriških javnih mestih«.

**Hernán Moles,**  
Slovenske  
besede



**Maria Ines Fink, Mendoza**



**Justo Princich,**  
Entre Rios

## SLOVENCİ IN ŠPORT

## KRISTALNA TINA

Finale letošnje sezone svetovnega pokala v alpskem smučanju je od srede do nedelje potekal v švicarskem kraju Lenzerheide, kamor je Tina Maze pripotovala kot skupna in veleslalomka zmagovalka. Kot prva v zgodovini bi lahko dosegla prva mesta v seštevkih vseh disciplin (v smukaškem seštevku svetovnega pokala je le za točko zaostajala za vodilno, poškodovano Američanko Lindsey Vonn), vendar ni bilo mogoče: ženski smuk so organizatorji zaradi pregoste megle dokončno odpovedali.

Za konec je najboljša slovenska smučarka bila tretja v slalomu predzadnji dan finala svetovnega pokala v alpskem smučanju v švicarskem Lenzerheideju, na zadnji dan pa kronala sezono še z zmago v veleslalomu in s tem naštel 23 prvih mest v sezoni, ki se izteka.

Sezono lahko v nekaj vrsticah



ovrednotimo takole: njeni so veliki kristalni globus (prvi v zgodovini slovenskega alpskega smučanja), mala globusa za veleslalomsko in superveleslalomsko zmagoslavje, prvo mesto po dveh superkombinacijah zime ter drugi mesti v smukaškem in slalomskem seštevku, zlata in dve srebrni medalji na svetovnem prvenstvu v Schladmingu ter kopica rekordov.

Zato so Tini v čast v pol ure trikrat zaigrali slovensko himno Zdra-

vljico: najprej za zmago na veleslalomu na finalu svetovnega pokala, nato za mali veleslalomski globus, ko je visoko dvignila v zrak veliki kristalni globus, pa še za skupno zmago v pokalu.

Za vse uspehe, s katerimi je nad pričakovanji promovirala Slovenijo, pa ji je Vlada RS namenila še denarno nagrado v višini 44.000 evrov.

## NOGOMETNA LESTVICA

Slovenska nogometna reprezentanca je na najnovejši jakostni lestvici Mednarodne nogometne zveze izgubila še dve mesti in je zdaj 56. V slovenski kvalifikacijski skupini za SP 2014 v Braziliji so močno napredovali Islandci, zdaj so 92. Od ostalih slovenskih tekmecev v kvalifikacijah za SP so Švicarji ostali 14., Norvežani so 29., Albanci so pridobili sedem mest in so 64., Ciprčani pa 133.

## OBVESTILA

**SOBOTA, 23. marca:**  
Redni pouk na srednješolskem tečaju RMB, ob 14.45 uri v Slovenski hiši.

**NEDELJA, 24. marca:**  
Cvetna nedelja  
Križev pot, ob 19. uri v Našem domu San Justo.

**NEDELJA, 31. marca:**  
Velika noč  
PONEDELJEK, 1. aprila:  
Igra »Stari in mladi«, ob 18. uri v Carapachayu

**SOBOTA, 6. aprila:**  
Redni pouk na srednješolskem tečaju RMB, ob 15. uri v Slovenski hiši.

**Koncert Marjana Zgonca v Našem domu San Justo**

**NEDELJA, 7. aprila:**  
59. misijonska tombola v Slovenski vasi

**Utrip:** glasbena povest za otroke vseh starosti; koncert ob 19. uri v dvorani Hladnikovega doma.

## PRIREDITVE V LETU 2013

Na prvi letošnji seji Medorganizacijskega sveta, ki je potekala v četrtek, 14. marca v prostorih Slovenskega doma v Carapachayu, so prisotni predsedniki in zastopniki naših Domov in organizacij potrdili program prireditve naše skupnosti za letošnje leto. Tukaj ga objavljamo v vednost rojakov, da bodo lahko pravočasno predvideli in upoštevali udeležbo na raznih srečanjih.

- 24. 3. Cvetna nedelja
- 28. 3. Obredi velikega četrtega v slovenski cerkvi Marije Pomagaj
- 29. 3. Obredi velikega petka v slovenski cerkvi Marije Pomagaj
- 30. 3. Obredi velike sobote v slovenski cerkvi Marije Pomagaj
- 31. 3. Velika noč
- 6. 4. Marjan Zgonc v San Justu
- 7. 4. Misijonska tombola v Slovenski vasi. Po tomboli ponovitev muzikala Utrip. -/- Občni zbor v San Martinu
- 13. 4. Članska večerja v Slomškovem domu
- 14. 4. Maraton v San Justu
- 21. 4. Člansko kosilo v San Justu -/- Občni zbor na Pristavi
- 27. 4. Veselica v San Martinu
- 28. 4. Občni zbor Zedinjene Slovenije
- 1. 5. Mladinski športni dan v Lanusu
- 4. 5. 10. obletnica folklorne skupine Mladika
- 5. 5. 53. obletnica v Carapachayu
- 11. 5. Ponovitev igre v Carapachayu
- 12. 5. Romanje v Luján
- 18. 5. Pevsko-glasbeni večer
- 19. 5. 53. obletnica v San Martinu
- 25. 5. Zvezni športni dan na Pristavi -/- Mladinski ples v Slomškovem domu
- 26. 5. Žegnanje v Slovenski hiši
- 1. 6. Kulturni večer v San Martinu
- 2. 6. **Spominska proslava žrtev vojne in revolucije**
- 9. 6. Procesija sv. Rešnjega Telesa
- 16. 6. Očetovski dan
- 20. 6. Športni dan SDO-SFZ v San Justu
- 21. 6. Duhovno srečanje Mladi valček
- 23. 6. Krajevne Domobranske, ali po dogovoru -/- Občni zbor v Carapachayu
- 29. 6. **Praznik slovenske državnosti**
- 6. 7. Cafe koncert v Slomškovem domu
- 7. 7. Proslava šolskih otrok v čast sv. Alojziju -/- Koline v Hladnikovem domu
- 14. 7. Mladinski dan v San Martinu
- 28. 7. Srečanje molivk in molivcev Živega rožnega venca
- 3. 8. Gledališče iz Laz pri Tuhinju v San Justu
- 10. 8. Ob taktu barv XI v San Martinu
- 11. 8. Mladinski dan v Slomškovem domu
- 17. 8. Duhovno srečanje Mladi val
- 18. 8. Romanje v Lourdes
- 19. 8. Mladinski izlet
- 24. 8. 60. obletnica Prešernove šole
- 25. 8. 50. Mladinski dan v Carapachayu
- 31. 8. Rock in Lanus
- 1. 9. Dan Zvezne slovenskih mater in žena -/- Sv. maša za Rupnika, Hacina in sodelavce
- 6/8. 9. Duhovne vaje za moške in žene
- 8. 9. Mladinski dan v Našem domu v San Justo
- 15. 9. 46. obletnica na Pristavi
- 22. 9. Mladinski dan v Slovenski vasi
- 28. 9. Proslava šolskih otrok na čast Antonu Martinu Slomšku -/- Septemberfest v San Martinu
- 5. 10. Giani Rijavec v San Martinu
- 6. 10. Mladinski dan na Pristavi -/- 35. Obletnica pri Svetogorski Mariji
- 13. 10. 57. obletnica Našega doma v San Justu
- 14. 10. Romanje v San Nicolás
- 19. 10. Oktoberfest v Carapachayu
- 20. 10. Materinski dan
- 26. 10. Šolski izlet
- 3. 11. 61. Zvezni mladinski dan na Pristavi
- 9. 11. Zaključek SSTRMB
- 10. 11. 61. obletnica v Hladnikovem domu
- 16. 11. Rifa v San Justu
- 17. 11. **52. obletnica Slomškovega doma in 58. SLOVENSKI DAN**
- 23. 11. 4. Evropski večer v Carapachayu
- 24. 11. Nedelja Kristusa Kralja in BIRMA
- 30. 11. Kulturni večer na Pristavi
- 7. 12. Veselica narodnih plesov na Pristavi
- 8. 12. Prvo sveto obhajilo
- 22. 12. Duhovna obnova za žene in moške -/- Božični koncert v San Martinu
- 24. 12. Božična polnočnica v slovenski cerkvi Marije Pomagaj
- 31. 12. Silvestrovanja

**OPOZORILO:** na dan obletnic krajevnih slovenskih Domov, domobranske proslave, praznika državnosti, žegnanja in misijonske tombole **NE SME BITI DRUGIH PRIREDITEV**

SLOVENSKI PEVEC  
MARJAN  
ZGONC  
MED NAMI V ARGENTINIPROGRAM  
KONCERTOV IN NASTOPOV

SOBOTA, 6. APRILA  
GALA VEČER V  
NAŠEM DOMU SAN JUSTO

SREDA, 10. APRILA  
KONCERT PRI SLOVENCIH  
V BARILOČAH

SOBOTA, 13. APRILA  
NASTOP V SLOMŠKOVEM  
DOMU

NEDELJA, 14. APRILA  
KONCERT V SLOVENSKE VASI

PETEK, 19. APRILA  
KONCERT NA PRISTAVI

NEDELJA, 21. APRILA  
POSLOVILNI KONCERT V  
NAŠEM DOMU SAN JUSTO

Vsi prisrčno vabljeni!



## NOVICE IZ SLOVENIJE

### 10 HEKTAROV NA DAN

Računsko sodišče je predstavilo rezultate revizije uspešnosti varovanja kmetijskih zemljišč kot pogoja za samooskrbo, ki je pokazala, da vlada, pristojna ministrstva in sklad kmetijskih zemljišč leta 2010 niso bili uspešni pri varovanju kmetijskih zemljišč. Izpostavilo je, da evidence teh zemljišč niso ne točne ne popolne, cilji varovanja niso določeni, nadzor pa je pomanjkljiv. Slovenija je v 10 letih izgubila 37.989 hektarov kmetijskih zemljišč oz. 10 hektarov na dan.

### KANGLER ČIST – KAJ PA BRATUŠKOVA?

Odvetnica nekdanjega mariborskega župana Franca Kanglerja je potrdila, da so strokovni pregledi diplomskega dela Kanglerja pokazali, da ne gre za plagiat. Eno od izvedenskih mnenj je izdelal profesor Milan Ojsteršek, ki je ocenil, da je Kangler v diplomski nalogi res prepisoval, a je vse to ustrezno označil.

Slovenska demokratska mladina je v DZ prinesla magistrsko nalogo mandatarke Alenke Bratušek, skupaj z opombami, ki po njihovem dokazujejo plagiatstvo v njenem magistrskem delu. Poslance so pozvali, naj se do tega jasno opredelijo.

### NOV GORENJSKI SLAVČEK

V SNG Opera in balet Ljubljana je bila v okviru 28. Slovenskih glasbenih dnevov premiera opere Antona Forsterja Gorenjski slavček. Režijo prve slovenske opere, za katero sta libreto napisala Luiza Pesjakova in Emanuel Züngerl, je tokrat prevzel Vito Taufer, za glasbeno plat pa je poskrbel dirigent Igor Švara. Postavitev Tauferja in Švare ponuja nov pogled na to doslej kot veselo, naivno in komično razumljeno opero. Delo tokrat glavno junakinjo Minko osvetli kot žrtev moškega šovinizma in danje družbe.

### CEMENTARNA LAHKO PREKOMERNO ONESNAŽUJE

Agencija RS za okolje (Arso) je v ponovnem postopku odločanja zavrnila zahtevek trboveljskega Lafarge Cementa za izdajo okoljevarstvenega dovoljenja za obratovanje naprave za proizvodnjo cementa. Po mnenju Arsa lahko omenjena naprava povzroča onesnaženje večjega obsega. Ugotovili so, da je presežena mejna dnevna koncentracija prašnih delcev na merilnem mestu Trbovlje, hkrati pa dodatna obremenitev na območju vrednotenja zaradi emisije celotnega prahu presega tri odstotke predpisane mejne letne koncentracije.

## PO SVETU

### ODKRILI NOVE BAKTERIJE?

Ruski znanstveniki trdijo, da so v vodi jezera Vostok, ki se nahaja pod debelo plastjo ledu na Antarktiki, odkrili nove znake bakterijskega življenja. Da so do vzorcev prišli, so morali prevrtati skoraj štiri kilometre debelo plast ledu. Vostok naj bi bil od površja ločen že več milijonov let. Znanstveniki so zato domnevali, da se v teh izoliranih vodah nahajajo mikroorganizmi, ki so znani še neznani. Pri preučevanju vzorcev so bile namreč odkrite sledi DNK, ki se niso ujemale z genskim zapisom katerega koli drugega organizma v svetovni podatkovni bazi. Povejmo še to, da so na tem območju leta 1983 izmerili najnižjo temperaturo na Zemlji in sicer minus 89 stopinj Celzija.

### DIALOG V JEMNU

V Jemnu se je v ponedeljek začel dolgo pričakovani narodni dialog, ki naj bi državi pomagal pri politični tranziciji. V pol leta naj bi pripravili osnutek ustave in vse potrebno za splošne volitve februarja 2014 po dvoletnem prehodnem obdobju. V dialogu sodeluje 565 predstavnikov različnih političnih skupin - od tistih, ki se zavzemajo za samostojnost juga do šiitskih upornikov, ki imajo nadzor nad delom severa države, ter civilne družbe.

### PAKISTAN

Pakistanski premier se je ob izteku mandata poslovil od ljudstva, ob tem pa izpostavil zgodovinski zaključek polnega mandata parlamenta. Po njegovih besedah gre za zmago demokracije. Parlament, ki je minuli četrtek zaključil svojo zadnjo sejo, je namreč postal prvi v zgodovini države, ki je končal mandat v celoti, je poudaril premier. A kljub uspehu in sprejemu nekaterih pomembnih zakonov so se v zadnjem mandatu razmere v državi poslabšale tako na področju gospodarstva kot varnosti. Posebej ogrožena skupina so kristjani. Mnogi so zaradi spornega zakona o bogokletstvu že vrsto let v zaporu.

## PISALI SMO PRED 50 LETI

### VAŽNA OBLETNICA

Vsi slovenski narodi se bodo letos spominjali z raznimi prireditvami važne obletnice. Letos spomladi namreč mineva 1100 let, odkar sta prišla med slovanske narode oznanjat božjo besedo sveta brata Ciril in Metod.

### SLOVENC V ARGENTINI BUENOS AIRES

V odboru Družabne pravde in v uredništvu lista so nastale spremembe. Po odhodu g. Jožeta Juraka v Evropo je bil imenovan za duhovnega vodjo Družabne pravde g. Gregor Mali, uredništvo lista Družabna pravda je pa prevzel Maks Jan, ki je ob imenovanju za urednika društvenega glasila odstopil kot tajnik DP. Tajniške posle DP vrši sedaj Rudolf Smersu, ki ima v odboru poleg tega še gremialni referat.

### RAMOS MEJIA

Preteklo nedeljo, 10. t. m. se je vršil IV. redni občni zbor Slomškovega doma, ob zelo lepi udeležbi članstva. Pri volitvah je bil izvoljen naslednji odbor: Predsednik Janez Brula, I. podpredsednik Matevž Potočnik, II. podpredsednik Ema Blejč, tajnik Marijan Šusteršič, podtajnik Janez Čeč, blagajnik Zdenko Hribar, finančni referent Slavko Smole, odborniki: Matjaž Maček, Franci Tomazin; gospodarski referent: Jože Javoršek, odbornika: Stanko Novak, Franc Pergar; kulturni referent Jernej Tomazin, odborniki: Tone Kržišnik, Marija Šusteršič, Niko Hočevar; prireditveni referent Franc Vester, odborniki: Franc Durič, Martin Potočar, Karel Svetlin, Stane Babnik; mladinski referent Ema Blejč, odborniki: Darinka Šifrer, Janko Žakelj, Tone Javoršek; socialni referent Jože Šeme; nadzorni odbor: Vinko Tomazin st., Franci Holozan; dušni pastir g. Janez Kalan.

*Svobodna Slovenija, 14. marca 1963 - št. 11*

### PREPOROD KITAJSKEGA NARODA

Novi kitajski predsednik Xi Jinping je v prvem govoru na čelu države dejal, da si bo prizadeval za prepoved kitajskega naroda. V govoru delegatom ob sklepu letnega zasedanja kitajskega ljudskega kongresa je pozval k vztrajnim prizadevanjem za uresničitev velikega prepoda kitajskega naroda in kitajskih sanj.

### NOVA IZRAELSKA VLADA

Izraelski premier Benjamin Netanjahu je uradno obvestil predsednika Šimona Pereza o uspešnem zaključku koalicijskih pogajanj in oblikovanju vlade, v nedeljo pa je začel razkrivati nove ministre. Za obrambnega ministra je tako imenoval nekdanjega načelnika generalštaba izraelske vojske Mošo Jalona. Na mestu obrambnega ministra bo zamenjal Ehuda Baraka, ki se bo upokojil.

### PREDLOG V EU

V Bruslju želijo razširiti zanimanje za edino neposredno voljeno ustanovo Evropske unije. V preteklem tednu je bilo zato slišati predlog, da bi državljani stare celine na volitvah v Evropski parlament leta 2014 izbirali tudi novega predsednika Evropske komisije. Cilj predloga je izboljšati obveščenost volivcev o aktualnih evropskih političnih vprašanjih, spodbuditi razpravo, okrečiti borno volilno udeležbo in s tem utišati kritike, da povezava boleha za demokratičnim primanjkljajem. Prva in druga največja politična skupina v Evropskem parlamentu, Evropska ljudska stranka ter evropski socialisti in demokrati, sta naklonjeni tej zamisli. Podprli so jo tudi evropski liberalci, ki sestavljajo tretjo največjo politično skupino. Naslednje volitve v Evropski parlament bodo

## RESUMEN DE ESTA EDICION

### TENEMOS PAPA

Toda la humanidad vivió estos días un acontecimiento especial: la elección y ascensión del papa Francisco, el cardenal argentino Jorge Mario Bergoglio. El nuevo papa es amigo de los eslovenos, ya que visitó nuestra patria en 1970 y contaba entre sus colaboradores con varios eslovenos. Nos alegramos, rezamos por él y le deseamos ventura y bendiciones. (Pág. 1)

### HAY COALICION

La mandataria Alenka Bratušek ha logrado formar una nueva coalición gobernante, Ya fue firmado el acuerdo entre los presidentes de los partidos que la forman: Positividad Slovenia, los Demócratas Sociales, Lista Ciudadana y los jubilados del DeSUS. Hay acuerdo también en cuanto al reparto de ministros en el gabinete. El nuevo gobierno será aprobado por el parlamento este miércoles 20 de marzo. Luego serán analizados y aprobados por separado cada uno de los ministros. Se habla de una nueva etapa, sobre la cual sin embargo hay varias incógnitas. Hay una fuerte corriente de opinión que reclama elecciones anticipadas. (Pág. 1)

### SEMINARIO PARA MAESTRAS

En Eslovenia, organizado por las autoridades educativas y la Oficina para los Eslovenos por el Mundo, se realizó un seminario de perfeccionamiento docente e idiomático para maestras y maestros de los cursos de esloveno del exterior. Transcurrió desde el 23 de enero al 1. de febrero. Asistieron 14 docentes de la Argentina, dos de Canadá y uno de Estados Unidos, Brasil y Australia. Los participantes tuvieron oportunidad de familiarizarse con métodos modernos de enseñanza, asistir a clases en escuela eslovenas, participar de talleres especiales, realizar visitas guiadas, concurrir a teatros y eventos culturales. Fue una experiencia única y fascinante, que seguramente marcará un antes y un después en sus tareas educativas. (Pág. 3)

### JOVENES ESPIRITUALES

Un muy numeroso grupo de jóvenes de la colectividad participó recientemente de una tanda de ejercicios espirituales. Hubo charlas y disertaciones. Tuvieron oportunidad de encontrarse con ellos mismos y con Dios en el silencio y la oración. Vivieron días muy intensos, bajo la guía de los sacerdotes, que los acompañaron en el camino del reencuentro con la espiritualidad cristiana. (Pág. 3)

### CURSO DE IDIOMA

En marzo de este año nuevamente se abrirá la inscripción para el curso de idioma esloveno en la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA et de la Universidad Nacional de La Plata. El idioma se enseñará en grupos de diferentes niveles, según los años que los alumnos ya llevan cursando y/o según los conocimientos previos de los interesados. Los cupos son limitados (grupos de 20 alumnos máximo). El curso es anual y es gratuito y no se requiere ningún requisito especial para la inscripción. Lamentablemente, en la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA, el cupo del curso inicial ya está cubierto. Es posible no obstante acoplarse a los cursos superiores (esloveno 2, 3, 4, 5, 6) previo examen de nivel. Para este examen, mandar previamente un mail a [metaklinar@yahoo.com](mailto:metaklinar@yahoo.com). Las clases inician el 20 de marzo de 2013. El inicio del curso en la Universidad de La Plata será el 9 de abril de 2013. La inscripción con la profesora (el mismo mail) para el examen de nivel es obligatoria.

### TALLER DE COLORES

La M. Sc. Darja Zorko Mencin organiza in taller bajo el título "Carta de Colores: ila energía del color!" Tratará acerca de cómo podemos aprender sobre nosotros mismos a través de la metodología de cartas de colores. Se realizará el próximo sábado, 23 de marzo de 2013 de 9.30 a 13.30 hrs. Lugar: Las Heras 2353, Martínez. Idioma: español. Es con inscripción previa: [darja.zorko@gmail.com](mailto:darja.zorko@gmail.com) o 15-5923-7567. El número de participantes es limitado. Favor de anotarse antes del 21 de marzo. Precio: 300 \$/por persona.

## SVOBODNA SLOVENIJA / ESLOVENIA LIBRE

Fundador: **MILOŠ STARE** / Director: **Antonio Mizerit** / Propietario: **Asociación Civil Eslovenia Unida** / Presidente: **Franci Žnidar** / Redacción y Administración: **RAMON L. FALCON 4158 - C1407GSR BUENOS AIRES - ARGENTINA** Tel.: (54-11) 4636-0841 / 4636-2421 (fax) / e-mail: [esloveniau@sinectis.com.ar](mailto:esloveniau@sinectis.com.ar) in [esloveniau@gmail.com](mailto:esloveniau@gmail.com)  
**Za Društvo ZS:** Franci Žnidar / **Urednik:** Tone Mizerit

**Sodelovali so še:** Tine Debeljak (slovenska politika), Gregor Batagelj (dopisnik v Sloveniji), Marta Petelin, Jože Horn, Marko Kremžar, Marta Urbančič Oblak, Branko Marinič in Veleposlaništvo Republike Slovenije.  
**Mediji:** STA, Radio Ognjišče, Družina.

**Naročnina Svobodne Slovenije:** Za Argentino, \$ 600.-; pri pošiljanju po pošti: sivi papir, \$ 820.-; beli papir \$ 930.-; Bariloche; \$ 785.-; obmejne države Argentine, 250.- US dol.; ostale države Amerike, 280.- US dol.; ostale države po svetu, 300.- US dol.; vse za pošiljanje z letalsko pošto. Z navadno pošto, 200.- US dol. za vse države. Dolg za letnike v zaostanku se plača po ceni naročnine tekočega leta. **Svobodna Slovenija izhaja s podporo Urada za Slovence v zamejstvu in po svetu RS.**  
**Čeke:** V Argentini na ime „Asociación Civil Eslovenia Unida“, v inozemstvu (bančne čeke, ne osebne) na ime „Antonio Mizerit“. Oblikovanje in tisk: **TALLERES GRÁFICOS VILKO S.R.L.** / California 2750-C1289ABJ Buenos Aires-Argentina / Tel.: (54-11) 4301-5040 / E-mail: [info@vilko.com.ar](mailto:info@vilko.com.ar)



## MALI OGLASI

**TURIZEM**  
**TURISMO BLED**  
 EVT Leg. 12618  
 Dis. 2089  
 de Lucía Bogataj  
 Monseñor Marcón 3317 B, San Justo  
 Tel. 4441-1264/1265  
**GREGOR BATAGELJ, turistični vodnik v Sloveniji.** Slovenski/španski jezik. Mob.: +386-(0)31-567-098. E-naslov: mgbatagelj@gmail.com

**ZOBOZDRAVNIKI**  
**Dr. Damijana Sparhakl** - Zobozdravnica - Splošna odontologija - Belgrano 123, 6. nadstr. "4" - Ramos Mejía - Tel.: 4464-0474.

**ZDRAVJE**  
**Rožna terapija (Flores de Bach)**  
 Dori Heller  
 4790-1544 in 15-5175-9191

**ADVOKATI**  
**Dobovšek - odvetniki**  
 Somellera 5507, (1439) Buenos Aires  
 Tel./Fax: 4602-7386  
 E-mail: jdobovsek@hotmail.com  
**Dr. Marjana Poznič** - Odvetnica - Uradna prevajalka za slovenski jezik. Lavalle 1290, pis. 402 - Tel. 4382-1148 / 15-4088-5844 - mariana.poznic@gmail.com  
**Dra. Ana C. Farreras de Kocar** - Suscesiones - Contratos - Familia - Comercial - Laboral - Civil - Jubilaciones - Pensiones. Martes y Jueves de 15 a 18 hs. Belgrano 181 - 6º B (1704) Ramos Mejía. Tel.: 4469-2318 Cel.: 15-6447-9683  
 e-mail: farrerasanac\_te@yahoo.com.ar

**GASTRONOMIJA**  
 od torka do vključno sobote od 19. ure naprej.  
**Apetit**  
 sabor europeo

Praznovanja, obletnice, srečanja. Cene ugodne, pristna domača hrana in kvalitetna postrežba. Rezervacije: 4658 4158. Avellaneda 450, Ramos Mejía, Buenos Aires.

**Planika catering - Ani Rode**  
 Slovensko in mednarodno pecivo po naročilu - Tel.: 4655-4422 ali 15-4073-3495

## OSEBNE NOVICE

## Družinska sreča

V Villa La Angostura se je v četrtek, 31. januarja rodila prvorojenka **María Emilia Nervi Stanovnik**. Očka je Sergio, mamica pa María Clara.

V soboto, 9. februarja, se je rodil **Luka Marini**. Očka je Francisco, mamica pa Veronika Godec.  
**Srečnim staršem naše čestitke!**

## Krst

V soboto 16. marca je bila krščena v cerkvi sv. Duha v San Isidro **Maria del Pilar Indihar**. Očka je Marjan, mamica pa Gisela Chocarro. **Srečni družini iskreno čestitamo!**

## Nova diplomantka

V torek, 12. marca je na fakulteti za arhitekturo državne univerze v Buenos Airesu dokončala študije **Ingrid Kopač** in postala arhitektinja. **Čestitamo in želimo obilo uspehov!**

## »PLANIKA CATERING« - ANI RODE



**VESELO VELIKO NOČ ŽELI ODJEMALCEM IN VSEM ROJAKOM v Argentini in po svetu.**

Potice, krofe, kremne rezine, drobno pecivo in vseh vrst domačega in tujega peciva, po naročilu, na telefon 4655-4422 ali 15-4073-3495

## Uradne ure za stranke v Slovenski hiši (atención al público)

Od meseca marca dalje bomo v pisarnah v Slovenski hiši (Zedinjena Slovenija, Dušnopastirska pisarna, Svobodna Slovenija) na razpolago rojakom: **ponedeljek, sredo in petek, od 10. do 19. ure.**

Hvala za razumevanje!

Mladina Našega doma vabi na...

## Križev pot

Na Cvetno nedeljo ob 19. uri v Našem domu.

Prispevki in nabirka dolgotrajne hrane in obleke.

Na Veliki petek po obredu v Slovenski hiši.

Vsi prav lepo vabljeni!



»Nemirno je naše srce, dokler ne počiva v Tebi, Gospod«  
 sv. Avguštin

Vsem slovenskim rojakom v domovini in po svetu z globoko žalostjo sporočamo, da je v Buenos Airesu, 10. marca odšel k Bogu po večno plačilo velik Slovenec, zvest član Slovenske kulturne akcije, večletni urednik Meddobja, vodja znanstvenega oddelka SKA, pesnik, novinar in profesor

## Valentin Bogumil Debeljak

S hvaležnim spominom ga priporočamo v molitev.

Slovenska kulturna akcija

## 59. MISIJONSKA VELETOMBOLA SLOVENSKE SKUPNOSTI V ARGENTINI VSI ZA VSE SLOVENSKE MISIJONARJE

V NEDELJO 7. APRILA 2013  
 V ŠOLSKE DVORANI MARIJE KRALJICE V SLOVENSKE VASI V LANUSU

Svete maše ob 8, 10.30 in 11.30 v španskem, ob 9. uri pa v slovenskem jeziku.  
 Ob 13. uri bo na razpolago kosilo  
 Ob 15. uri pričnemo s klicanjem števil.

Priporočamo se za dobitke in pecivo.  
 Krajevne mladinske organizacije naprošamo za pripravo iger.

## MARATON



NAŠ DOM SAN JUSTO  
 PRO JMJ 2013

Skupaj gremo še naprej



14. APRILA 2013  
 10.30 uri

Vabimo vse člane slovenske skupnosti!

1k Družinska 'marcha aerobica'  
 5k Maraton

Medalje za vse vpisane!!

Žrebanje  
 "Inflables" za otroke

H. Yrigoyen 2756, San Justo

Vpisovanje: \$30 (do 15.3), \$40 (do 30.3), \$50 (do 12.4).

Petek od 19. do 21. ure v Našem domu ali [www.facebook.com/mladinasj](http://www.facebook.com/mladinasj)

»Jaz sem vstajenje in življenje, kdor vame veruje, bo živel vekomaj«

V globoki žalosti sporočamo, da je v nedeljo 10. marca 2013 v Buenos Airesu, v 76. letu starosti zaspal v Gospodu naš mož, brat, svak, stric

## Valentin Bogumil Debeljak

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so ga v tako velikem številu prišli kropiti in ga pospremili na njegovi zadnji poti k večnemu počitku. Zahvaljujemo se za izraze sožalja, za darovano cvetje in svete maše.

Posebno zahvalo izrekamo gg. duhovnikom Franciju Cukjatiju, France tu Urbaniji, Daniju Vrečarju in Antoniju Cavalieriju za pogrebno sv. mašo. Zahvala gre tudi pevovodju Andreju Selanu in ge. Maruški Batagelj Klemenčič za vodstvo petja. Tisočkrat hvala lepa za občutene poslovilne besede slovenskega delegata msgr. dr. Jurija Rodeta, predsednika Zedinjene Slovenije prof. Francija Žnidarja in glavnega urednika Svobodne Slovenije Toneta Mizerita. Enako smo dolžni globoko zahvalo osebju Doma sv. Vincencija za vso pomoč v zadnjih mesecih, predvsem Petru Rotu in Simonu Rotu.

Priporočamo ga v molitev in blag spomin!

Žalujoci:

Žena **Katica**

Sestri: **Meta** z možem **Juretom Vombergarjem**, **Jožejka** z možem **Jožetom Žakljem**.

Svakinje, svaki, nečakinje, nečaki, pranečakinje in pranečaki ter ostalo sorodstvo.

Argentina, Slovenija, Italija.